

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

<p>Family Business Since 1920-Service First <b>MELROSE HARDWARE</b> 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017 540-342-4143 TuesFri 9AM-5PM Sat-9AM-330PM</p>	<p><b>David Bowers</b> Attorney/Abogado 540-345-6622 <i>Habla Espanol un poquito</i></p>	
 <p><b>Grupo de Oración y Alabanza</b> St. Gerard Catholic Church Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español</p>	 <p><b>PRAY THE ROSARY</b></p>	<p>If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering? You can. Let us know what you'd choose. Visit <a href="http://oakeys.com/advance-1">oakeys.com/advance-1</a> or 982-2100.</p>  <p>TRADITION &amp; INNOVATION IN FUNERAL CARE ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS &amp; CREMATION TRIBUTE CENTER</p>
<p><b>PLACE YOUR AD HERE \$110 FOR 6 MONTHS CALL 540-343-7744</b></p>		
<p>PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING</p>	 <p><b>Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios</b></p>	 <p><b>BEIJING RESTAURANT</b> CHINESE &amp; LATIN FOOD 540-266-7662 <a href="http://www.bestchinesenow.com">www.bestchinesenow.com</a> Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday - Friday 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016</p>
<p>Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a <b>Valeria Artiga al (347) 665-6530</b>. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)</p> 	 <p>Nocturnal Adoration Society invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am. La Sociedad de Adoración Nocturna te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am. Los turnos son de una hora.</p>	 <p>¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo <a href="mailto:catolicosprovidasangerardo@gmail.com">catolicosprovidasangerardo@gmail.com</a> Todo es confidencial. Unexpected pregnancy? we have help! Call the office for more information.</p>
<p><b>Confecciones Valeria</b> Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos. <b>¡Viste con estilo, Viste con nosotros!</b> Valeria Artiga te atenderá, sólo llama... <b>+1 (347) 665 6530</b> También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway</p> 	<p><b>SU ANUNCIO AQUI SOLO \$110 / 6 MESSSES (540) 343-7744</b></p>	<p><b>RECE EL ROSARIO</b></p> 



# Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW  
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):  
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: [office@stgerardroanokeva.org](mailto:office@stgerardroanokeva.org)

Our website: [stgerardroanokeva.org](http://stgerardroanokeva.org)

**January 1, 2023 / 1ro de enero de 2023**



**Solemnity of Mary, the Holy Mother of God**



**Solemnidad de Santa Maria, Madre de Dios**

In Service to our Faith Community

**Fr. Danny Cogut, Pastor:** [dcogut@richmonddiocese.org](mailto:dcogut@richmonddiocese.org)

**Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar:** [jreyes@richmonddiocese.org](mailto:jreyes@richmonddiocese.org)

**Maria Morales, Coordinator of Religious Education:** [maria@stgerardroanokeva.org](mailto:maria@stgerardroanokeva.org)

**Jim Allen, Business Manager:** [jim@stgerardroanokeva.org](mailto:jim@stgerardroanokeva.org)

**Isaura Muñoz, Administrative Assistant:** [isaura@stgerardroanokeva.org](mailto:isaura@stgerardroanokeva.org)

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **“GRACIAS”** por su apoyo.

*Welcome to Our Visitors!* we're happy to have you here.  
*Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano*  
*La Bienvenida a Nuestros Visitantes:* Estamos muy contentos de que este aquí.





**PRAYER INTENTIONS**  
*In our Thoughts and Prayers*

*Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:*  
Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I Piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson, Gerardia Willis, Karen Wray, Dave Ross, Susan Mankad, Eileen Stone, Mary Marchitelli, Jacob and Jaxson Rivera.

*Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:*  
Rev. Mr. Dillon Bruce, Rev. Mr. Armando Herrera, Rev. Mr. William C. Buckley, Rev. Mr. Christopher J. Weyer, Michael Anctil, Scott Campolongo, Paul Flagg, William Yearout, Maximus McHugh, Ivan Torres, David Arellano, William Douglas, Seth Seaman, Andrew Clark, Samuel Hill, Matthew Kelly, Chase Imoru, Charles Palmer, Carl Thomson, Graham Fassero, David Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter Olbrych.

**Office Hours:**  
**Monday – Friday**  
*8:30 am—12:30 pm and 1:30—3:30 pm*

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS**

**Saturday/sábado:** 5:30 pm Spanish/español

**Sunday/domingo:** 9:30 am English/inglés and/y 12:30 pm Spanish/español

**At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem (314 Turner Rd Salem, VA 24153):** 1:00 pm Spanish/español

**Weekdays/entre semana:**  
**Thursday/jueves:** 7:00 pm Spanish/español

**Friday/Viernes:** 8:30 am English/inglés

**Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones:**  
7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue

**Readings for Sunday January 1 / Lecturas para el domingo 1ro de enero**  
Nm 6, 22-27; Ps/Salmo: 66, 2-3. 5. 6 y 8.  
Gal 4:4-7; Lk/Lc 2:16-21

*Upcoming at St. Gerard's!*  
*¡Ya viene a San Gerardo!*

**Sunday, January 1 / domingo, 1 de enero**

9:30 am—Mass  
10:45 am—NO Christian Formation Classes /NO HAY Catecismo  
12:30 pm—Misa  
4:00 pm—NO Christian Formation for high school in Confirmation preparation

**Monday, January 2 / lunes, 2 de enero**

**OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADA**

1:00 pm—Bible study/Estudio biblico  
6:30 pm—Bible study/Estudio biblico

**Tuesday, January 3 / martes, 3 de enero**

10:30 am—Casas de oración/Houses of Prayer  
7:00 pm—Practica del coro/Choir Practice

**Wednesday, January 4 / miércoles, 4 de enero**

5:30 pm—Practica del coro "Viva Cristo Rey"/Choir practice

6:30 pm—RCIA / RICA

7:00 pm—Clase crecimiento en el espiritu/ 'Growing in the Spirit' Class (Spanish)

**Thursday, January 5 / jueves, 5 de enero**

5:00 pm—Pastoral Council/Consejo Pastoral  
7:00 pm—Misa (Mass)

7:45 pm—Holy Hour of Adoration and confessions/ Hora Santa y confesiones

**Friday, January 6 / viernes, 6 de enero**

8:30 am—Daily Mass (Misa)  
6:30 pm—Grupo de Oración y Alabanza 'Jesus el Buen Pastor'/Praise and Prayer Group Meeting

7:00 pm—First Friday Mass/Misa de Viernes Primero  
7:45 pm—Holy Hour of Adoration and confessions/ Hora Santa y confesiones

**Saturday, January 7 / sábado, 7 de enero**

3:45 pm—Christian Formation Classes / Catecismo  
4:30 pm—Confessions/Confesiones

5:30 pm—Mass (Mass)  
7:00 pm—Practica del coro/choir practice

**Sunday, January 8 / domingo, 8 de enero**

9:30 am—Mass  
10:45 am—Christian Formation Classes /Catecismo

12:30 pm—Misa  
4:00 pm—Christian Formation for high school in Confirmation preparation

9:30 am—Mass  
10:45 am—Christian Formation Classes /Catecismo  
12:30 pm—Misa  
4:00 pm—Christian Formation for high school in Confirmation preparation

**Readings for Sunday January 8 / Lecturas para el domingo 8 de enero**  
Is 60:1-6; Ps/Salmo: 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13.  
Eph/Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

*Finance Report/Reporte Financiero*

<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recibidos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
Dec. 31 & Jan, 1, 2023 31 de dic & 1 de enero 2023	\$5,153	\$4,904	<b>(\$249)</b>
YTD (7-1-22 to today) Del año hasta ahora	\$128,825	\$122,525.71	<b>(\$6,300.29)</b>

**Capital Fund/Fondo del Edificio:**

	Received/ Recibidos
For the month of December Del mes de dic.	\$2,098
YTD (7-1-22) to today Del 1 de julio a hoy	\$8,019

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office

Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina

Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

*Outside the Parish/Fuera de la parroquia*

Let us Pray for the Repose of the Soul of Msgr. Joe Lehman.

Sympathy Cards. Please feel free to either drop off cards for Father Joe's family in the box in the commons. If you are unable to drop off the cards, please mail them to:

Saint Bede Catholic Church

Attn: Beverly Lehman

3686 Ironbound Road

Williamsburg, VA 23188

Photo: Jennifer Bulich Photography

<https://www.facebook.com/SaintBedeCatholicChurch>



**5th Grade Teacher** Roanoke Catholic School is seeking a qualified 5th grade classroom teacher for the 2022-2023 school year. Qualified candidates will possess a Virginia Department of Education license in the appropriate areas. All resumes and letters of interest should be directed to:

Nicole Lieber, Dean of Faculty. Roanoke Catholic School

621 North Jefferson Street

Roanoke, VA 24016 [nlieber@roanokecatholic.com](mailto:nlieber@roanokecatholic.com)

Maestra de 5.º grado La Escuela Católica de Roanoke está buscando una maestra calificada de 5.º grado para el año escolar 2022-2023. Los candidatos calificados tendrán una licencia del Departamento de Educación de Virginia en las áreas correspondientes. Todos los currículos y cartas de interés deben dirigirse a: Nicole Lieber, Decana de la Facultad. Escuela Católica de Roanoke

621 norte de la calle Jefferson

Roanoke, VA 24016 [nlieber@roanokecatholic.com](mailto:nlieber@roanokecatholic.com)



If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website

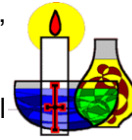
Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra página de internet



## LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA January 1, 2023

**SACRAMENT OF BAPTISM – WELCOME!** Next available date: outside the Mass on Saturday, February 18, 2023 at 10:00 AM. For preparation, please email Maria Morales.

**SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS!** Próximas charlas pre bautismal. Serán en enero del 2023.



**Próxima fecha de bautismo:** el sábado 18 de febrero del 2023, fuera de Misa, a las 10 AM.

Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia**, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.



### CHRISTIAN FORMATION NEWS (1/1/2023).

Merry Christmas! "Christmas is one of the most important days of the Church year, second only to Easter itself. It is the feast of the incarnation, the feast of God becoming flesh (the Latin "in carne" means "enfleshment"). The liturgical season of Christmas begins with the vigil Masses on Christmas Eve and concludes on the Feast of the Baptism of the Lord [January 9<sup>th</sup>]. During this season, we celebrate the birth of Christ into our world

and into our hearts and reflect on the gift of salvation that is born with him, including the fact that he was born to die for us." <https://www.usccb.org/prayer-worship/liturgical-year/christmas>

**There are NO CLASSES this weekend. We resume classes on January 7/8, 2023!**

The Next Adult Faith Formation in Spanish is on Saturday/Sunday January 7/8 with the last chapter of the book "From Mass to Mission".

**The Office of Christian Formation is closed until January 3<sup>rd</sup>.**

**NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA.** ¡Feliz Navidad! "La Navidad es uno de los días más importante del año de la Iglesia, segundo en importancia después del Tiempo Pascual. Es la fiesta de la encarnación, la fiesta de Dios que se encarna. El tiempo litúrgico de Navidad comienza con las Misas de Vigilia el día de Nochebuena y concluye con la fiesta del Bautismo del Señor [9 de enero]. Durante este tiempo, celebramos el nacimiento de Cristo en el mundo y en nuestros corazones y reflexionamos sobre el don de la salvación que viene con él... incluyendo el hecho de que nació para morir por nosotros." <https://www.usccb.org/es/prayer-and-worship/liturgical-year-and-calendar/christmas>.

**NO HAY CLASES este fin de semana; ¡las clases se reanudan el sábado/domingo 7/8 de enero, 2023!**

La próxima sesión de Formación de Fe para el Adulto es el fin de semana del 7/8 de enero del 2023; el tema será el último capítulo del librito "De la Misa a la Misión". **La Oficina de Formación Cristiana está cerrada hasta el 3 de enero.**

**FIRST COMMUNION PREPARATION.** The next session for children and youth preparing for First Communion will be **on Saturday, January 14<sup>th</sup>, 2023 from 10:00 am to 12:00 pm.** Parents, at least one of you must attend with your child. The church asks that we give parents all the support they need to help their children in the formation of the faith. We hope that by being here in your own classes, you the parents, will learn some more about the sacrament and help your child prepare. **If your child missed the last session, please contact Maria Morales.**



**PREPARACIÓN PARA LA PRIMERA COMUNIÓN.** La próxima sesión de preparación para niños y jóvenes que se preparan para la Primera Comunión **será el sábado 14 de enero del 2023 de 10:00 am a 12:00 pm.** Padres, se les recuerda que por lo menos uno de ustedes necesita asistir con su hijo (a). La iglesia pide que demos a los padres todo el apoyo que necesitan para ayudar a sus hijos en la formación de la fe. Esperamos que al estar aquí en sus propias clases, ustedes los padres, aprendan un poco más sobre el sacramento y ayuden a su hijo a prepararse. **Si su hijo faltó a la última clase, comuníquese con María Morales.**

## Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

### Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Madonna House:	343-8464
Roanoke Area Ministries:	345-8850	St. Francis House:	342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery:	595-7173	Catholic Charities:	342-0411
Our Lady of the Valley:	345-5111	Refugee and Immigration Service:	342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities:	344-2749		

**Sacrament of Baptism:** The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

**Sacrament of Reconciliation:** On Saturday from 4:30 pm to 5:15 pm and or by appointment.

**First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation:** Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

**Sacrament of Marriage:** Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact Isaura Munoz through email or by calling the office to initiate the process with the **Priest.**

**Pastoral Care:** Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Priest.

**Parish Registration forms are available through the office.**

**Sacramento del Bautismo.** El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

**Sacramento de Reconciliación.** Los sábados de 4:30 pm a 5:15 pm o con cita.

**Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación.** Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales.**

**Sacramento del Matrimonio.** Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con Isaura Munoz por correo electrónico o llamando a la oficina para que inicie la debida preparación con el **Sacerdote.**

**Cuidado Pastoral.** Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Sacerdote, llame a la oficina.

**Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.**



Please contact the parish office or one of our priests (via the emergency phone number) as soon as possible when a loved one has passed away. We will be happy to work with you and the funeral home regarding funeral arrangements, as well as offering prayer and support.

Comuníquese con la oficina parroquial o con uno de nuestros sacerdotes (a través del número de teléfono de emergencia) lo antes posible cuando fallezca un ser querido. Con gusto trabajaremos con usted y la funeraria con respecto a los arreglos funerarios, además de ofrecerle oración y apoyo.

### VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

*A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.*

*Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.*

*Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.*



# Inside the Parish / dentro de la parroquia

Merry Christmas! We rejoice in the light of Christ that has come into the world. Even in the midst of our darkness, God became one of us in Jesus, and we celebrate this awesome reality together.

It is through your support that we can continue our parish's mission in Word, Worship, Community, and Service. I truly appreciate your generosity, especially while we're in an apparent economic recession.

Please remember St. Gerard in your year-end giving, including any required minimum distributions (RMDs). Thank you all, and I hope you and your families have a most blessed Christmas season and a Happy New Year.

Let us pray for each other and for peace in our world,  
Fr. Danny

¡Feliz navidad! Nos regocijamos en la luz de Cristo que ha venido al mundo. Incluso en medio de nuestra oscuridad, Dios se hizo uno de nosotros en Jesús, y celebramos juntos esta asombrosa realidad.

Es a través de su apoyo que podemos continuar la misión de nuestra parroquia en Palabra, Adoración, Comunidad y Servicio. Realmente aprecio su generosidad, especialmente mientras estamos en una aparente recesión económica.

Recuerde a San Gerardo en su donación de fin de año, incluidas las distribuciones mínimas requeridas (RMDs). Gracias a todos, y espero que ustedes y sus familias tengan una Navidad muy bendecida y un Feliz Año Nuevo.

Oremos unos por otros y por la paz en nuestro mundo,  
P. Danny



The office will be closed on Monday, January 2nd. We will reopen at our regular office hours on Tuesday, January 3, 2022.

La oficina permanecerá cerrada el lunes 2 de enero. Reabriremos en nuestro horario habitual de oficina el martes 3 de enero de 2022

The offertory envelopes for the year 2023 are in a back-up order and have not been delivered to the church. We received notice that they may be here during the month of January.

We will provide you with temporary envelopes for your weekly offertory every week until we receive the boxes. We will let you know as soon as they get here for you to pick up. Be aware of your email, our website and Facebook pages for any updates. We thank you for your patience.



Los sobres de ofrenda para el año 2023 están en orden de reserva y no han sido entregados a la iglesia. Recibimos aviso de que llegaran durante el mes de enero. Le estaremos proporcionando sobres temporales para su ofrenda semanal semana con semana hasta que nos lleguen las cajas. Le avisaremos tan pronto como lleguen para que los recoja. Esté atento a su correo electrónico, nuestro sitio web y las páginas de Facebook para cualquier actualización. Le agradecemos su paciencia.

Nuestra segunda colecta de la semana pasada fue para las Caridades Catolicas:  
Su regalo a las Caridades Catolicas por el Bien Común, ayuda a dar acoge a gente de nuestra comunidad y refugiados, da hogar a niños, apoya a embarazadas, y mucho mas. Aun puede hacer un donativo, escanee el código QR aqui abajo.

## Second Collection

Your gift to  
Commonwealth Catholic Charities  
shelters a neighbor living outside,  
secures a loving home for a child,  
supports a pregnant mom,  
settles a refugee family,  
and so much more.



The Diocesan Christmas Collection supports  
Commonwealth Catholic Charities



Change lives. Give today.  
Merry Christmas!

To make a gift directly to CCC visit  
[www.cccofva.org/adventgiving](http://www.cccofva.org/adventgiving)



The Pastoral Council is meeting on  
Thursday, January 5th, at 5:00 pm.  
El Consejo Pastoral se reúne este  
jueves, 5 de enero a las 5:00 de la tarde.



There will be a First Friday Mass on January 6th in Spanish at 7:00 pm. After Mass there will be a Holy Hour of Adoration and confessions. All are welcome!

Habrá Misa de Viernes Primero el 6 de enero en honor al Sagrado Corazon de Jesus en español a las 7:00 pm. Después de la Misa habrá una Hora Santa de Adoración y confesiones. Todos son bienvenidos.

**Reflect on the Christmas Story.** Christmas Season is a busy time and it's easy for us to get lost in holiday shopping sprees and preparations for parties and forget what the occasion truly means. Christmas is all about the magnificent gift that God sent for humankind which is His own son, Jesus Christ.

On Christmas Day, we remember how thousands of years ago, Jesus was born as a human child. The birth of Christ marked the beginning of His journey to redeem us from sin and prepare us for a life in eternity with our Heavenly Father. "For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life." John 3:16. Here are some questions you can reflect on:

Will my holiday activities bring me closer to God or will they distract me from the spiritual meaning of this occasion?

Will my activities help me become a better and more faithful follower of Christ beyond the holiday season?

What is your favorite thing to do during the Christmas season?

**Reflexione sobre la Historia de la Navidad.** La temporada de Navidad es un tiempo muy ocupado y es fácil para nosotros perdernos en las compras y las preparaciones de fiesta y olvidarnos lo que esta temporada realmente significa. La Navidad es acerca del magnífico regalo que Dios envió para la humanidad el cual es su propio Hijo, Jesucristo.

El primer día de Navidad, recordamos como miles de años atrás, Jesús nació como un niño humano. El nacimiento de Cristo marcó el comienzo de Su jornada para redimirnos del pecado y prepararnos para una vida eterna con nuestro Padre en el cielo. "¡Así amó Dios al mundo! Le dio al Hijo Único, para que quien crea en él no se pierda, sino que tenga vida eterna." Juan 3:16

Aquí algunas preguntas sobre las que pueden reflexionar:

¿Estas actividades de Navidad me acercarán a Dios o me distraerán del significado espiritual de esta ocasión?

¿Me ayudarán estas actividades a convertirme en un mejor y más fiel seguidor de Cristo más allá de la temporada?

¿Cuál es su cosa favorita de hacer durante la temporada de Navidad?



## RCIA, the Rite of Christian Initiation for Adults,

is a process of discerning the ritualizing stages of conversion leading to sacramental initiation. It is the parish community through its witness, worship, service and catechesis that offers the invitation and support necessary for men and women to be initiated in the Church. It is a time of inquiry, learning, prayer and discovery of community. Those participating have the opportunity to ask questions about the Church and to hear about the message of Jesus Christ and how it is lived out in the Catholic Church. Please pray for our catechumens so that their faith will grow, nurture and strengthen by our witness, word and prayers:

**RCIA, el Rito de Iniciación Cristiana para Adultos, es un proceso de discernimiento de las etapas y ritos de conversión que conducen a la iniciación sacramental. Es la comunidad parroquial a través de su testimonio, culto, servicio y catequesis la que ofrece la invitación y el apoyo necesarios para que hombres y mujeres se inicien en la Iglesia. Es un tiempo de investigación, aprendizaje, oración y descubrimiento de la comunidad. Los participantes tienen la oportunidad de hacer preguntas sobre la Iglesia y escuchar sobre el mensaje de Jesucristo y cómo se vive en la Iglesia Católica. Por favor, oren por nuestros catecúmenos para que su fe crezca, se nutra y fortalezca por nuestro testimonio: Keily Elizabeth Nolasco Hernandez, Densy Noe Pineda Cruz, Erik Manuel Reyes Cruz, Anthony Matute, y Ashley Cole Matute.**

**AND also continue praying for those inquirers in the faith /Y también continúen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe:**

Berenice Gerrero Diaz (pre-catecúmena), Miriam Hernandez (pre-catecúmena), Sandra Cruz (pre-catecúmena), Maria Jose Manueles (pre-catecúmena), Yamileth Hernandez Giron (pre-catecúmena), Alejandra Gomes Guardado (pre-catecúmena), Ivander Gomes Guardado (pre-catecúmeno), Milka Gomes (pre-catecúmena), Rony Cedillo Argueta (pre-catecúmeno), Keinin Cedillo Argueta (pre-catecúmeno), Aryani Torres Quezada (pre-catecúmena), Amada Murillo Torres (pre-catecúmena).

RCIA session will be on Wednesday, January 4 from 6:30-8:00 PM.

La sesión de RCIA será el miércoles 4 de enero de 6:30-8:00 PM



"God has sent the Spirit of His Son into our hearts." Do you feel the Spirit of Jesus prompting you to love and serve Him as priest, deacon or in the consecrated life? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org)

mail: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org)

"Al abrir sus cofres, le ofrecieron regalos". ¿Estás comenzando a ver tu vida como un regalo paraser dado al Señor como sacerdote, diácono, hermano o hermana religiosa? Llame al Padre Brian Capuano al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).